

614606-2026 - Kompetizzjoni

L-lżvizzera – Servizi ta' perizja, kostruzzjoni, inginerija u spezzjoni – BAV 27670 Restaurant Seerose, Gesamtinstandsetzung, Generalplanungsleistungen (unter Vorbehalt der Kreditgenehmigung)

OJ S 172/2026 07/09/2026

**Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard
Servizzi**

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: HBD - Amt für Hochbauten (AHB)

Email: AHB-Beschaffungswesen@zuerich.ch

Tip legali tax-xerrej: Korp irregolat bil-liġi pubblika, ikkontrollat minn awtorità lokali

Attività tal-awtorità kontraenti: Servizi publiċi ġenerali

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: BAV 27670 Restaurant Seerose, Gesamtinstandsetzung, Generalplanungsleistungen (unter Vorbehalt der Kreditgenehmigung)

Deskrizzjoni: Gesamtinstandsetzung des Restaurants Seerose; Generalplanungsleistungen (unter Vorbehalt der Kreditgenehmigung) Das Restaurant «Seerose» im Quartier Wollishofen wurde 1976 als Teil der Hafenanlage erbaut. Die letzten grösseren Instandsetzungsarbeiten wurden im 1999/2000 ausgeführt. Seither fanden periodische Unterhaltsarbeiten und Teilinstandsetzungen statt. Es stehen nun umfangreiche bauliche Massnahmen für eine Gesamtinstandsetzung an. Die eigentliche Umgebung des Restaurants besteht grösstenteils aus der zum Hafen Wollishofen gehörende Mole mit der Restaurant-Terrasse und dem alten Landungssteg, welche in einem separaten Verfahren vom Tiefbauamt in Koordination mit der Gesamtinstandsetzung des Restaurants «Seerose» zeitgleich instandgesetzt werden. Die Instandsetzung soll 2028 beginnen und der Restaurantbetrieb 2031 wieder öffnen. Das Ziel ist mit einer kostengünstigen Gesamtinstandsetzung des Hafenrestaurants «Seerose» die Gebrauchstauglichkeit für die nächsten 25-30 Jahre zu gewährleisten. Beschaffung von Generalplanungsleistungen (BKP 298.1) mit folgenden vorgeschriebenen Teammitgliedern / Fachbereichen: – BKP 291 Architektur / Baumanagement Details gemäss Planerwahl-Programm

Identifikatur tal-proċedura: 75f9cf81-2b7f-4ead-a8a8-6d16cf9e0a8f

Tip ta' proċedura: Ristretta

Il-proċedura hija aċċellerata: le

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 71000000 Servizi ta' perizja, kostruzzjoni, inginerija u spezzjoni

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Pajjiż: L-lżvizzera

Ikun fejn ikun fil-pajjiż ikkonċernat

Informazzjoni addizzjonali: Stadtgebiet Zürich Seestrasse 493 / 493a, 8038 Zürich

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Informazzjoni addizzjonali: Sonstige Anforderungen Das Amt für Hochbauten publiziert die Präqualifikationsentscheide, die Zuschläge im offenen und selektiven Verfahren sowie die freihändigen Vergaben im Staatsvertragsbereich nur noch auf SIMAP. Es werden keine individuellen Verfügungen versendet.

Baži legali:

Direttiva 2014/24/UE

2.1.6. Raġunijiet għall-eskluzjoni

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Dokument tal-Akkwist

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0000

Titlu: BAV 27670 Restaurant Seerose, Gesamtinstandsetzung, Generalplanungsleistungen (unter Vorbehalt der Kreditgenehmigung)

Deskrizzjoni: Gesamtinstandsetzung des Restaurants Seerose; Generalplanungsleistungen (unter Vorbehalt der Kreditgenehmigung) Das Restaurant «Seerose» im Quartier Wollishofen wurde 1976 als Teil der Hafenanlage erbaut. Die letzten grösseren Instandsetzungsarbeiten wurden im 1999/2000 ausgeführt. Seither fanden periodische Unterhaltsarbeiten und Teilinstandsetzungen statt. Es stehen nun umfangreiche bauliche Massnahmen für eine Gesamtinstandsetzung an. Die eigentliche Umgebung des Restaurants besteht grösstenteils aus der zum Hafen Wollishofen gehörende Mole mit der Restaurant-Terrasse und dem alten Landungssteg, welche in einem separaten Verfahren vom Tiefbauamt in Koordination mit der Gesamtinstandsetzung des Restaurants «Seerose» zeitgleich instandgesetzt werden. Die Instandsetzung soll 2028 beginnen und der Restaurantbetrieb 2031 wieder öffnen. Das Ziel ist mit einer kostengünstigen Gesamtinstandsetzung des Hafenrestaurants «Seerose» die Gebrauchstauglichkeit für die nächsten 25-30 Jahre zu gewährleisten. Beschaffung von Generalplanungsleistungen (BKP 298.1) mit folgenden vorgeschriebenen Teammitgliedern / Fachbereichen: – BKP 291 Architektur / Baumanagement Details gemäss Planerwahl-Programm

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 71000000 Servizi ta' perizja, kostruzzjoni, inginerija u spezzjoni

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Pajjiż: L-Iżvizzera

Ikun fejn ikun fil-pajjiż ikkonċernat

Informazzjoni addizzjonali: Stadtgebiet Zürich Seestrasse 493 / 493a, 8038 Zürich

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Tul ta' żmien: 1 Jum

5.1.4. Tiġdid

Numru massimu ta' tiġdid: 0

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Iridu jingħataw l-ismijiet u l-kwalifiki professjonali tal-istaff assenjat biex iwettaq il-kuntratt:
Għadha mhijiex magħrufa
Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE
L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Dokument tal-Akkwist

Informazzjoni dwar it-tieni stadju ta' proċedura b'żewġ stadji:

Numru minimu ta' kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura: 5

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Kriterju:

Tip: Kwalità

Deskrizzjoni: Zuschlagskriterien

Deskrizzjoni tal-metodu li għandu jintuża jekk il-koeffiċjent tal-korrezzjoni ma jistax jiġi espress permezz ta' kriterji: Die Zuschlagskriterien sind in den Dokumenten definiert.

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Aċċess għal ċerti dokumenti tal-akkwist hu ristrett.

Informazzjoni dwar id-dokumenti ristretti hija disponibbli fuq: <https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNO5WQ>

Mezz ta' komunikazzjoni ad hoc:

Isem: Simap.ch

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Permess

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://www.konkurado.ch/restaurant-seerose>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu t-talbiet għall-partecipazzjoni: 29/09/2026 23:59:00 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant, Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Għadu mhux magħruf

Kundizzjonijiet relatati mat-twettiq tal-kuntratt: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se tintuża l-ordni elettronika: Ie

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

Arranġament finanzjarju: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: Bundesverwaltungsgericht

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: Rechtsmittelbelehrung Gegen diese Ausschreibung kann innert 20 Tagen beim Verwaltungsgericht des Kantons Zürich, Postfach, 8090 Zürich, schriftlich Beschwerde eingereicht werden. Die Beschwerdeschrift ist im Doppel einzureichen, sie muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Die angefochtene Ausschreibung ist beizulegen. Die angerufenen Beweismittel sind genau zu bezeichnen und soweit möglich beizulegen.

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: HBD - Amt für Hochbauten (AHB)

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: HBD - Amt für Hochbauten (AHB)

Numru tar-registrazzjoni: e54a3aa6-57d6-4427-bd21-6c3e08383f09

Indirizz postali: Walchestrasse 33

Belt: Zürich

Kodiċi postali: 8006

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Zürich (CH040)

Pajjiż: L-Iżvizzera

Email: AHB-Beschaffungswesen@zuerich.ch

Telefown: +41444122149

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: Bundesverwaltungsgericht

Numru tar-registrazzjoni: BVGER

Indirizz postali: Postfach

Belt: St. Gallen

Kodiċi postali: 9023

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): St. Gallen (CH055)

Pajjiż: L-Iżvizzera

Email: info@bvger.admin.ch

Telefown: +41584652626

Indirizz tal-internet: <https://www.bvger.ch>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni tar-rieżami

8.1. ORG-0003

Isem uffiċjali: Simap.ch

Numru tar-registrazzjoni: CH001

Indirizz postali: Holzikofenweg 36

Belt: Bern

Kodiċi postali: 3003

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bern / Berne (CH021)

Pajjiż: L-Iżvizzera

Email: support@simap.ch

Telefown: +41584646388

Indirizz tal-internet: <https://www.simap.ch>

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 890dfa39-c70b-479a-af09-5c7da4e13ec6 - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 16

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 04/09/2026 02:25:50 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant,
Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli ufficjalment: Ġermaniż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 614606-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 172/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 07/09/2026